



# mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

NR. 1 | 08. JANUAR 2015

## EIN FROHES NEUES JAHR

---

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger aus Au und Heerbrugg

In aller Form und aus ganzem Herzen wünsche ich Ihnen ein gutes 2015. Möge das neue Jahr für Sie ein Positives werden.

Wie auch für alle anderen, geht auch für die Politische Gemeinde Au der Lauf der Dinge weiter. Auf der Grundlage, die in der vergangenen Zeit geschaffen wurde, dürfen wir gemeinsam unsere Aufgabe wahrnehmen und die Gemeinde weiterentwickeln. Diverse Projekte und Aufgaben stehen bereits an, andere zeichnen sich ab. So ist sicher, dass Schritte im Hochwasserschutz unternommen werden. Im Strassen- und Leitungsbau sind diverse Erneuerungen und Anpassungen geplant. Die Verwaltung ist aktuell auf vier, unter Umständen bald auf fünf Standorte verteilt. Eine Situation die wir überdenken und als Chance nutzen werden. An der RHEMA hat die Gemeinde Au die Gelegenheit, sich als Gastgemeinde zu präsentieren.



Auch auf regionaler Ebene, wie dem Hochwasserschutz RHESI und dem Binnenkanal, wird einiges laufen. Sie sehen, es geht weiter und unsere attraktive Gemeinde und die schöne Region werden sich weiter positiv entwickeln.

An dieser Stelle will ich meinem Vorgänger, Stefan Suter, dem Gemeinderat und den Mitarbeitern herzlich danken. Sie haben mich sehr wohlwollend empfangen und mir beste Voraussetzungen für die Einarbeitung geboten. So freue ich mich auf die interessante Aufgabe für Sie, für die Gemeinde wie auch für die Region.

Im Namen des Gemeinderates und der Mitarbeiter danke ich Ihnen für das Vertrauen und wünsche Ihnen alles Gute für das neue Jahr. Ich wünsche Ihnen viele frohe Stunden, Zufriedenheit und beste Gesundheit im neuen 2015.

Christian Sepin, Gemeindepäsident

## VERSAMMLUNGSTERMINE 2015

---

### **Politische Gemeinde Au**

**Vorversammlung** in der Aula OMR Am Bach, Heerbrugg  
Montag, 16. März 2015, 19.00 Uhr

**Bürgerversammlung** in der Mehrzweckhalle Au  
Montag, 30. März 2015, 20.00 Uhr

### **Primarschule Au-Heerbrugg**

**Vorversammlung** in der Aula OMR Am Bach, Heerbrugg  
Montag, 16. März 2015, 19.00 Uhr

**Bürgerversammlung** in der Mehrzweckhalle Au  
Montag, 30. März 2015, 20.00 Uhr

### **Ortsgemeinde Au**

**Vorversammlung** im Restaurant Engel, Au  
Mittwoch, 11. März 2015, 20.00 Uhr

**Bürgerversammlung** in der Mehrzweckhalle Au  
Freitag, 13. März 2015, 20.00 Uhr

### **Oberstufenschulgemeinde Mittelrheintal (OMR)**

**Bürgerversammlung** in der Aula OMR Am Bach, Heerbrugg  
Dienstag, 24. März 2015, 20.00 Uhr

### **Evang. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg**

**Bürgerversammlung** in der Kirche Berneck  
Sonntag, 29. März 2015, nach dem Gottesdienst

### **Katholische Kirchgemeinde Au**

**Vorversammlung** im Pfarreiheim  
Montag, 23. März 2015, 20.00 Uhr  
**Bürgerversammlung** im Pfarreiheim  
Sonntag, 29. März 2015, 11.15 Uhr

### **Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg**

**Bürgerversammlung** im katholischen Pfarreiheim  
Freitag, 20. März 2015, 20.00 Uhr

## GEMEINDERAT

---

### Konstituierung

Der Gemeinderat hat sich neu konstituiert. Die entsprechende Übersicht über die Behörden, Kommissionen, Delegationen und Funktionäre sind in der Konstituierungsliste festgehalten. Diese finden Sie auf der Website [www.au.ch](http://www.au.ch) > Verwaltung > Publikationen.

## AHV-ZWEIGSTELLE

---

### Individuelle Prämienverbilligung 2015

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2015 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St.Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2015 massgebend. Auf der Internetseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) können eine Selbstberechnung vorgenommen und das Formular heruntergeladen werden. Das Formular können Sie auch bei der AHV-Zweigstelle beziehen. Bitte beachten Sie die neue Einreichfrist per 31. März 2015. Anmeldungen, die nach diesem Stichtag eingehen, können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldeterweise von der Antragstellung abgehalten worden sind. Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben. Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten. Weitere Informationen finden Sie zudem auf der Internetseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv).

## BAUVERWALTUNG

---

### Eingereichte Baugesuche

- Zoller Erich und Carmela, Kirchweg 7, Au, Neubau Auto-  
unterstand
- Manser Invest AG, Pündtstrasse 1, Arbon, Neubau Mehr-  
familienhaus, Eulenweg 2, Heerbrugg
- Baugesellschaft Rossweg, S+L Architektur AG, Poststrasse 5,  
Widnau, Projektänderung beim Neubau Mehrfamilienhaus  
Rossweg 1, Au

### Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Toff Christian und Manuela, Wolfsbachstrasse 11, Balgach,  
Neubau Einfamilienhaus, Walzenhauserstrasse 16a, Au
- Schweizerische Bundesbahnen SBB, Hohlstrasse 532, Zürich,  
Projektänderung Velounterstände, Aechelistrasse, Heerbrugg

### Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Nadja Schümperli, Neudorfstrasse 6a, Au, Neubau Garten-  
schwimmbad, Gerätehaus und Stützmauer
- Erich Dietsche, Föhrenstr. 8, Au, Neubau Gartenschwimmbad

### Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Cedric und Claudia Zellweger, Fränzerenstrasse 13, Au,  
Einbau Wände beim Autounterstand

- Heilpädagogische Schule, Römerstrasse 10, Heerbrugg,  
Standplätze für Gerätecontainer
- Markus und Andrea Büchler-Kutter, Walzenhauserstrasse 48,  
Au, Neubau Gartensauna
- Stefan Rohner, Schwalbenstrasse 1, Heerbrugg, Neubau  
Photovoltaikanlage auf Dach

### Bereich Jägerweg bis Fasanenstrasse, Strassensanierung

Die Nefenstrasse, Heerbrugg, wird im Bereich Jägerweg bis Fasanenstrasse voraussichtlich ab dem 12. Januar 2015 saniert (inkl. Werkleitungen). Die Arbeiten sind witterungsabhängig und starten mit den Werkleitungen, welche durch die Arbeitsgemeinschaft Dietsche AG / Marquart AG, Kriessern (Abwasser), und durch die Rohner AG, Heerbrugg (Trinkwasser), ausgeführt werden. Bauarbeiten bringen allgemein gewisse Behinderungen und Einschränkungen mit sich. Unternehmer und Bauleitung sind bestrebt, diese auf ein erträgliches Mass zu reduzieren. Während der Bauzeit werden die mobilen Verkehrsberuhigungselemente entfernt. Die Politische Gemeinde Au erstellt zudem zwei provisorische Kehrriechtsammelstellen beim Einlenker Nefenstrasse / Jägerweg. Die Sammelstellen werden mit einer Tafel gekennzeichnet. Für Ihr Verständnis und Entgegenkommen danken wir den Anwohnerinnen und Anwohnern schon heute.

## VERKEHRSANORDNUNG

---

### Mennweg, Au, Sperrung nochmals verlängert

Die seit längerem bestehende Verkehrsanordnungen für den Mennweg kann nicht wie geplant aufgehoben werden. Die Realisierung eines neuen Bauprojektes erfordert die Beibehaltung der bestehenden Verkehrsanordnungen für den Mennweg, südlicher Abschnitt ab Verzweigung Büchelstrasse bis Walzenhauserstrasse voraussichtlich bis Ende März 2015. Es handelt sich um ein «Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» (2.01), mit Zusatz «Zubringerdienst bis Baustelle gestattet» bei der Einfahrt Walzenhauserstrasse sowie «Verbot für Fussgänger in beiden Richtungen».

## OFFENE JUGENDARBEIT

---

### Änderungen der Öffnungszeiten vom Jugendtreff

Ab Januar 2015 gibt es neue Öffnungszeiten im Jugendtreff Au. Für die Jugendlichen ab 12 Jahren wird der Jugendtreff jeden zweiten Freitag von 17.30 bis 21.30 Uhr geöffnet haben. Die Öffnungszeiten für Jugendliche ab 12 Jahren sind wie folgt vorgesehen: Freitag, 9. und 23. Januar, 6. und 27. Februar 2015 jeweils von 17.30 bis 21.30 Uhr. Die Öffnungszeiten für Jugendliche von 10 bis 12 Jahren sind: Mittwoch, 7. und 21. Januar, 4. und 25. Februar 2015 jeweils von 15.00 bis 18.00 Uhr. Weitere Informationen erteilt euch die Jugendarbeiterin Katharina Petzer, Kirchweg 4, Au, unter Tel. 079 129 96 42 oder E-Mail [katharina.petzer@au.ch](mailto:katharina.petzer@au.ch)

## NÄCHSTE ALTPAPIERSAMMLUNG HEERBRUGG

---

Am Samstag, 17. Januar 2015, wird die Jugi vom STV Heerbrugg von 8.00 bis ca. 16.00 Uhr die Papiersammlung in Heerbrugg durchführen. Papier und Karton sind am Sammeltag bis 8.00 Uhr am Strassenrand zu deponieren. Bitte die Ware sauber bündeln (nicht zu schwer) und Karton und Papier trennen.



01. Veräusserer: Gächter Nikolaus, Erbgemeinschaft  
 Datum Erwerb: 1. Dezember 2014  
 Erwerber: A. Ricchello Donato, Heerbrugg  
 (ME zu 1/2) B. Ricchello Brigitte, Heerbrugg  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 2241, Tödistr. 10  
 Fläche/Gebäude: 866 m<sup>2</sup> Boden, Einfamilienhaus
04. Veräusserer: Meier Peter, Au  
 Datum Erwerb: 7. Oktober 1998  
 Erwerber: A. Hutter & Partner Invest GmbH,  
 Rorschach (1/2 ME)  
 B. mKoeppel GmbH, Widnau (1/4 ME)  
 C. Graf Projekt GmbH, Widnau (1/4 ME)  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 1913, Kobelstr. 2b  
 Fläche/Gebäude: 1'047 m<sup>2</sup> Boden, Einfamilienhaus
08. Veräusserer: A. Jud Armando, Au (3/8 ME)  
 B. Büchel Hans, Rüthi (3/8 ME)  
 C. Büchel Elisabeth, Rüthi (1/8 ME)  
 D. Dahoam GmbH, Widnau (1/8 ME)  
 Datum Erwerb: 7. Oktober 2004 / 24. Juni, 4. August 2014  
 Erwerberin: HS Liegenschaften AG, Altstätten  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. S5965, Bartlishaldenstr. 29  
 Fläche/Gebäude: 93/1'000 ME an Nr. 1116, 3 1/2-Zi.-Wohn.
08. Veräussererin: Staub Marianne, Au  
 Datum Erwerb: 27. Juni 2006  
 Erwerber: Staub Frank, Au  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 164, Falkenweg 4  
 Fläche/Gebäude: 949 m<sup>2</sup> Boden, EFH mit Doppelgarage
12. Veräussererin: Sonnenbräu AG, Rebstein  
 Datum Erwerb: 2. Juni 1994  
 Erwerber: FJH GmbH, Au  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 801, Hirschenweg 1  
 Fläche/Gebäude: 962 m<sup>2</sup> Boden, Wohn- und  
 Geschäftshaus, Lagerhalle
19. Veräusserer: Heller Karl, Au  
 Datum Erwerb: 25. Mai 1970  
 Erwerber: A. Sepin Christian, Diepoldsau  
 (ME zu 1/2) B. Sepin Jacqueline, Diepoldsau  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 1308, Hangetweg 3  
 Fläche/Gebäude: 1'507 m<sup>2</sup> Boden, Einfamilienhaus
19. Veräussererin: Viscosuisse Widnau AG, Widnau  
 Datum Erwerb: 25. April 1995  
 Erwerber: A. SAW Schmitter AG, Widnau  
 (ME zu 1/2) B. RAUCH Schweiz AG, Widnau  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. 572, äusseres Weed  
 Fläche/Gebäude: 665 m<sup>2</sup> Boden, Bahn
23. Veräussererin: Kirana Immobilien AG, Diepoldsau  
 Datum Erwerb: 17. September 2009 / 13. April 2010  
 Erwerberin: A. Frei Alex, Au  
 (ME zu 1/2) B. Frei Carole, Au  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. S5926, Quellenstr. 1, 9434 Au  
 ME-Anteil/Quote: 129/1000 ME an Nr. 1118, 4.5-Zi.-Wohn.  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. M20514, Quellenstr. 1/3  
 ME-Anteil/Quote: 5/100 ME an Nr. S5928, Autoabstellplatz  
 GS-Nr./Ortsbez.: Nr. M20515, Quellenstr. 1/3  
 ME-Anteil/Quote: 5/100 ME an Nr. S5928, Autoabstellplatz

**Termine Januar bis März 2015**

5. bis 9. Januar 2015: Winterlager der 4. Klasse Heeb, Heerbrugg / 10. Februar 2015: Vorstellung Abstimmungsvorlage Erweiterung Schulhaus Blattacker um 19.30 Uhr / 1. bis 6. März 2015: Winterlager von allen 6. Klassen / 2. März 2015: Einschulungsabend in Au und Heerbrugg / 2. bis 6. März 2015 Sportwoche von allen 1. und 2. Klassen / 8. März 2015 Abstimmung über das Kindergarten-Projekt in Heerbrugg / 16. März 2015: Vorversammlung in der Aula OMR-Schulhaus Am Bach, Heerbrugg / 15. bis 20. März 2015: Winterlager der 4. Klassen, Au / 30. März 2015: Schulbürgerversammlung um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle, Au.

**Ferienplan**

Der Ferienplan 2014 bis 2017 kann ab sofort auf der Homepage [www.psah.ch/Downloads](http://www.psah.ch/Downloads) eingesehen werden.

**Offene Stellen**

Für unsere Schulgemeinde suchen wir **eine/n Schulsekretär/in (70%)**. In dieser Funktion arbeiten Sie im Team. Sie unterstützen den Schulratspräsidenten und die Schulleitungen in ihrer Tätigkeit. Auch stehen Sie im regen Kontakt mit Lehrpersonen, Eltern und Behörden. Ihre Aufgaben: Führung des Schulsekretariats, Protokollführung, Schüleradministration, Vorbereitung von Sachvorlagen, Wahlen, Bürgerversammlung, allgemeine administrative Aufgaben, Betreuung Homepage und Archiv, Telefon- und Schalterdienst, Stellvertretung Finanzbuchhaltung. Wir wenden uns an eine flexible und belastbare Person mit kaufmännischer Ausbildung. Sie überzeugen durch eine selbständige Arbeitsweise sowie gute kommunikative Fähigkeiten. Sehr gute Kenntnisse der Office-Programme, stilsicheres Deutsch und Freude am Umgang mit Schülern und Erwachsenen runden Ihr Profil ab. Es erwarten Sie interessante und vor allem sehr vielfältige Aufgaben. Wir bieten Ihnen eine moderne Arbeitsumgebung sowie fortschrittliche Arbeitsbedingungen. Näheres über die Schulgemeinde Au-Heerbrugg erfahren Sie unter [www.psah.ch](http://www.psah.ch). Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte bis 19. Januar 2015 an die Primarschule Au-Heerbrugg, Schulverwaltung, Kirchweg 1, 9434 Au. Bei ersten Fragen steht Ihnen Frau Sandra Herrmann unter Tel. 071 744 30 29 gerne zur Verfügung.

Für unser Schulhaus Blattacker suchen wir **eine/n Fachfrau / Fachmann Betriebsunterhalt EFZ (100%)**. Das detaillierte Inserat finden Sie auf der Homepage [www.psah.ch](http://www.psah.ch).

**Umbau Schulhaus Wees – fakultatives Referendum**

Zwei bestehende Räume im Schulhaus Wees sollen umgebaut werden. Aus der seit mehreren Jahren ungenutzten Schulküche soll ein Klassenzimmer entstehen und aus dem Allzweckzimmer 204 werden zwei Therapieräume erstellt. Ein detaillierter Baukostenplan liegt vor. Es werden Totalkosten von CHF 280'000 vorgesehen.

Die Vorlage untersteht dem fakultativen Referendum nach Art. 23 lit. b des Gemeindegesetzes vom 21. April 2009 (sGs 151.2) sowie Art. 14 und Art. 16, bzw. Art. 32 der Gemeindeordnung der Primarschule Au-Heerbrugg vom 12. März 2012. Sie beinhaltet den Umbau von zwei Zimmer im Schulhaus Wees,

umfasst eine Kreditsumme von CHF 280'000 und wurde vom Schulrat am 9. Dezember 2014 beschlossen. Die Referendumsfrist läuft vom Donnerstag, 8. Januar bis Dienstag, 17. Februar 2015. Die Unterlagen sind auf der Schulverwaltung (1. Stock Empfang), Kirchweg 1, 9434 Au, öffentlich einsehbar. Die Vorlage ist ausserdem unter [www.psah.ch](http://www.psah.ch) (Download/Rechtliches) zu finden. Das Referendum kommt zustande, wenn 400 Stimmberechtigte schriftlich die Abstimmung durch die Bürgerschaft verlangen (Quorum). Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Primarschulrat Au-Heerbrugg einzureichen. Das Verfahren richtet sich nach Art. 18 der Gemeindeordnung.

## EVANG. KIRCHGEMEINDE BERNECK-AU-HEERBRUGG

### Seniorenachmittag

Am 14. Januar 2015 findet um 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus in Heerbrugg der nächste Seniorenachmittag statt. Peter Eggenberger erzählt an diesem Nachmittag humorvolle Geschichten.

### Ökumenischer Gottesdienst

Am 18. Januar 2015 findet um 10.00 Uhr in der evangelischen Kirche Heerbrugg ein ökumenischer Gottesdienst zur Gebetswoche zur Einheit der Christen statt.

## KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE AU

### Dank an die Spender

Folgende Institutionen konnten wir berücksichtigen: A – Treff Heerbrugg mit CHF 1'000 vom Erntedank, diese Spende wurde von der KVR auf CHF 2000 verdoppelt, Caritas St. Gallen mit CHF 430 von eine Million Sterne und Gassenküche St. Gallen mit CHF 1'440 vom Friedenslicht. Im Namen des Pfarreirates bedanken wir uns ganz herzlich bei allen Spendern.

## WIR GRATULIEREN

### 90 Jahre

8. Januar: Arno Pfeifer, Gartenstrasse 12, Heerbrugg

### 80 Jahre

2. Januar: Amalie Walser, Paradiesweg 4, Heerbrugg

10. Januar: Franz Köppel, Rheinstrasse 3, Au

13. Januar: Johann Weder, Tägerenstrasse 7, Au

17. Januar: Anton Linger, Walzenhauserstrasse 40, Au

17. Januar: Emil Lütolf, Karl-Völker-Strasse 12, Heerbrugg

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Heerbrugg: Kinderbetreuung mit Frühförderung

Am 12. Januar 2015 beginnt die Kinderbetreuung mit Frühförderung (Montag bis Freitag, 8.00 bis 11.15 Uhr und/oder 13.30 bis 16.45 Uhr). Dieses Angebot ist ein Integrationsprojekt und wird von den Gemeinden im Rheintal finanziell unterstützt. Weitere Infos unter Tel. 071 722 20 38 oder [www.sprachschule-sb.ch](http://www.sprachschule-sb.ch).

### Au: Katholische Männergemeinschaft

Am Freitag 16. Januar 2015 findet unsere Hauptversammlung im Restaurant Frohe Aussicht im Langmoos um 18.00 Uhr statt.

Wir besammeln uns für die Fahrt zum Restaurant um 17.45 Uhr auf dem Kirchplatz. Es ist eine Anmeldung erforderlich.

### Au-Heerbrugg: Männer Senioren Wandergruppe

Am Freitag, 16. Januar 2015, findet die erste Halbtageswanderung statt. Sie wird von Erich Bürki geleitet und führt auf dem neuen «Auer Rebenweg» vom Gemeindehaus bis zur Restaurant Burg. Die Wanderung dauert inkl. Erklärungen ca. 1,5 Stunden. Die Besammlung ist um 14.00 Uhr beim Gemeindehaus Au. Wir wandern über Mennweg, Büchel, Helsberg, Rotweg zur Restaurant Burg, wo wir uns um ca. 15.30 Uhr mit einem feinen Salat, Gulaschsuppe und selbstgebackenem Brot (für CHF 18) stärken. Wer nicht wandern will, kann ab 15.00 Uhr in die Burg kommen, wo Jassteppiche zur Verfügung stehen. Wir freuen uns auf eine grosse Beteiligung und möchten das Wanderjahr 2015 damit eröffnen.

### Au: Musikverein Konkordia, Unterhaltungsabend

Am Samstag, 17. Januar 2015, eröffnet der Musikverein Konkordia Au den Unterhaltungsabend unter dem Motto «Es war einmal» in der Mehrzweckhalle Au. Den Beginn macht die Jugendmusik Au-Berneck geleitet von Raphael Rebholz. Der Musikverein Konkordia Au, unter der Leitung von Alain Wozniak, spielt Lieder aus den verschiedenen Jahrzehnten wie 12th Street Rag, A Tribute to Frank Sinatra, I wanna be loved by you, Summer of '69 usw. Mit den einstudierten Showeinlagen ist auch fürs Auge gesorgt. Um 18.30 Uhr ist Saaleröffnung. Dann kann der Abend mit einem feinen Fitnessteller beginnen. Die Unterhaltung findet ohne Vorverkauf statt. Kommen Sie vorbei und geniessen Sie den Abend mit dem Musikverein Konkordia Au.

### Au: Landfrauen, "Frühjahrsputz"

Alles über die verschiedenen Möglichkeiten rund ums Thema: Entschlacken – Entgiften – Entsäuern erfahren wir von Ruth Steiger in einem Basiskurs am 21. Januar 2015 um 14.00 Uhr oder um 19.30 Uhr. Im Fortsetzungskurs in der Fastenzeit können alle Interessierten Körper und Geist sanft in die natürliche Balance bringen. Anmeldungen nimmt Janine Wider, Telefon 071 744 67 07, bis am 12. Januar 2015 gerne entgegen.

### Au: Krabbeltreff

Der Krabbeltreff findet nach den Weihnachtsferien bis zu den Frühlingsferien jeden Donnerstagnachmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr im 3. Stock im Werkhof Au im Raum der Spielgruppe statt (kein Krabbeltreff am 29. Januar 2015 wegen Winterferien). Eingeladen sind alle Mamis und Papis mit Kindern im Alter von 0 bis 3 Jahren. Bei Fragen steht Ihnen Karin Schuster ([kschuster@hotmail.ch](mailto:kschuster@hotmail.ch)) gerne zur Verfügung.

## IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 22. Januar 2015. Redaktionsschluss: Montag, 19. Januar 2015, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Furer

Facebook: [www.facebook.com/GemeindeAu](http://www.facebook.com/GemeindeAu)

Auflage: 3'840 Exemplare